

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse

Herausgeber: Electrosuisse

Band: 97 (2006)

Heft: 5-6

Rubrik: Andere Organisationen = Autres organisations

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

C Andere Organisationen – Autres organisations

CSEE – Schweizerisches Komponentenprüfzentrum Centre Suisse d'Essais des Composants Electroniques

Sitz – Siège: Neuchâtel

Direktion – Direction:

Annaheim P.

Verkauf – Vente:

Bigler M.

Produktion, Betrieb – Production, exploitation:

Décrevel J.-L.

Geschäftsstelle – Bureaux:

Ruelle Vaucher 22, 2000 Neuchâtel, téléphone 032 729 11 30, télifax 032 729 11 39, E-Mail info@csee.ch, Homepage www.csee.ch

SATW – Schweizerische Akademie der Technischen Wissenschaften

ASST – Académie Suisse des Sciences Techniques

Sitz – Siège: Zürich

Vorstand – Comité

Präsident – Président:

Dändliker René, Prof. em. Dr., rte des Pins 14, 2035 Corcelles

Vizepräsidenten – Vice-présidents:

Aegerter Irene, Dr., Säumerstrasse 36, 8832 Wollerau

Caccia Fulvio, Dr., In Sceresora 4, 6528 Camorino

Quästor:

Darwish Mougahed, Dr., EM Microelectronic-Marin SA, 3, rue des Sors, 2074 Marin

Weitere Mitglieder – Autres membres:

Bührer Richard, Prof. Dr., FTAL-Präsident, Fachhochschule Nordwestschweiz, Zürcherstrasse 1202, 5210 Windisch

Hägele Bernd, Dr., Staatssekretariat für Bildung und Forschung (SBF), Hallwylstrasse 4, 3003 Bern

Jacot Jacques, Prof., EPFL STI IPR LPM1, Station 17, 1015 Lausanne

Leibundgut Hansjürg, Dr., Amstein+Walthert AG, Andreastrasse 11, 8050 Zürich

Randegger Johannes R., Dr., Novartis International AG, WKL-121.3.03, Postfach, 4002 Basel

Schütz Peter, Dr., Mühlestiegrain 40, 4125 Riehen

Strohmeier Alfred, Prof. Dr., recteur, Université de Neuchâtel, Case postale 3213, Faubourg du Lac 5a, 2001 Neuchâtel

Thibaudeau Nicola, CEO, MPs Micro Precision Systems AG, Postfach 6121, Eckweg 8, 2500 Biel/Bienne 6

Wavre Nicolas, Prof. Dr., 5, rue Pierre-Beau, 2015 Areuse

Weber Jean-Bernard, Dr., Schweiz. Nationalfonds (SNF), Wildhainweg-20, 3001 Bern

Zehnder Carl A., Prof. Dr., ETHZ, Dept. Informatik, ETH-Zentrum, IFW A47.2, 8092 Zürich

Zeller Hans-Rudolf, Dr., Consenec AG, Im Segelhof, 5405 Dättwil

Zuberbühler Andreas, Prof. Dr., Amerikanerstrasse 1, 4102 Binningen

Wissenschaftlicher Beirat – Conseil scientifique

Präsident – Président:

Zuberbühler Andreas, Prof. Dr., Amerikanerstrasse 1, 4102 Binningen

Generalsekretariat – Secrétariat général

Hänni Hans, Dr., Generalsekretär, Seidengasse 16/Postfach, 8023 Zürich, Tel. 044 226 50 10/11, Fax 044 226 50 19, E-Mail haenni@satw.ch

Weber Lukas, Dr., stv. Generalsekretär, Seidengasse 16/Postfach, 8023 Zürich, Tel. 044 226 50 13/11, Fax 044 226 50 19, E-Mail weber@satw.ch

Zihlmann Marlise, Administration, Seidengasse 16/Postfach, 8023 Zürich, Tel. 044 226 50 14/11, Fax 044 226 50 19, E-Mail zihlmann@satw.ch
Tönz Birgit, admin. Assistentin, Seidengasse 16/Postfach, 8023 Zürich, Tel. 044 226 50 15/11, Fax 044 226 50 19, E-Mail info@satw.ch

SLG – Schweizer Licht Gesellschaft Association Suisse pour l'éclairage

Sitz – Siège: Bern

Vorstand – Comité

Präsident – Président:

Huber I., Technischer Direktor, Tulux AG, Tuggen

Vizepräsident – Vice-président:

Rechsteiner M., Lichtgestalter, art light GmbH, St. Gallen

Mitglieder – Membres:

Burgstaller J., Seco, Eidg. Arbeitsinspektion, Zürich

Christen M., Philips AG Lighting, Zürich, Vertreter der Gemeinschaft Schweizerischer Glühlampenfabrikanten

Dudli H., Bundesamt für Metrologie und Akkreditierung metas, Bern-Wabern

Dumont R., Dumont-Schneider SA, Grand-Lancy

Ehrensperger H., Bureau d'architecture, E.-Catella, E.-Hauenstein, H. Ehrensperger, Lausanne

Huber Ch. A., Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung BFU Bern, Vertreter derselben

Jäger M., Elektrizitätswerk des Kantons Zürich, Zürich

Tschudy D., Amstein & Walthert AG, Zürich

Weber J., Electrosuisse, Fehraltorf, Vertreter von Electrosuisse, gem. Beschluss der 16. ord. GV ohne Amtszeitbeschränkung wiedergewählbar

Willi Th., Regent Beleuchtungskörper AG, Lausanne

Sekretär – Secrétaire:

Giroud C., Bern

Geschäftsstelle – Bureaux:

Postgasse 17, Postfach 686, 3000 Bern 8

Tel. 031 313 88 11, Fax 031 313 88 99

E-Mail slg@bvmberatung.net, Internet www.slg.ch

Infel AG

Sitz – Siège: Zürich

Vorsitzender der Geschäftsleitung – Directeur:

Schaller B., Dr.

Geschäftsstelle – Bureaux:

Militärstrasse 36, Postfach 3080, 8021 Zürich, Tel. 044 299 41 41, Fax 044 299 41 40, Internet: www.infel.ch, E-Mail info@infel.ch

Les Electriciens Romands

Sitz – Siège: Lausanne

Vorstand – Comité

Präsident – Président:

Aguet M., directeur du Service de l'Electricité de la Ville de Lausanne, 1000 Lausanne 9, michel.aguet@lausanne.ch

1. Vizepräsident – 1^{er} Vice-président:

Florio J.-G., directeur financier, Services Industriels de Genève, 1211 Genève 2, jean-gabriel.florio@sig-ge.ch

2. Vizepräsident – 2^e Vice-président:

Vacant

Weitere Mitglieder – Autres membres:

Badel P.-A., président, Association cantonale genevoise des installateurs électriques, 1211 Genève 9
Besson A., directeur, Services Industriels, 1934 Le Châble
Bourqui A., directeur général, Société électrique de la Vallée de Joux SA, 1341 L’Orient
Brulhart G., directeur, Gruyère Energie, 1630 Bulle
Bucher J., président-administrateur, Duvoisin-Groux SA, 1030 Bussigny-Lausanne
Chassot B., directeur commercial EEF.ESNA, 1700 Fribourg
Vaudroz R., directeur, Services industriels, 1870 Monthey
Grossenbacher Ch.-A., directeur, Service de l’Electricité de la Ville de Neuchâtel, 2000 Neuchâtel
Mariller P., directeur financier, EOS Holding, 1001 Lausanne
Michaud S., Electrosuisse, 8320 Fehraltorf
Odoni R., directeur, Siemens Suisse romande, 1020 Renens
Pfisterer M., Dr., Stv. Direktor, BKW FMB Energie AG, 3000 Bern 25
Rossat J., directeur, Avenir Trading SA, 1001 Lausanne
Rufier A., professeur EPFL-DE-EL, Laboratoire d’électronique industrielle, 1015 Lausanne
Urech P.-A., directeur général, Romande Energie SA, 1110 Morges 1, urechp@romande-energie.ch
Wuilloud E., directeur, Forces Motrices Valaisannes FMV, 1951 Sion

Direktor – Directeur:

Roth Max-François, directeur, Les Electriciens Romands, 1001 Lausanne, maxfrancois.roth@electricite.ch

Geschäftsstelle – Bureaux:

ch. de Mornex 6, case postale 534, 1001 Lausanne
 téléphone 021 310 30 30, télifax 021 310 30 40, info@electricite.ch,
 www.electricite.ch

Nuklearforum Schweiz – Forum nucléaire suisse

Sitz – Siège: Bern

Vorstand und Delegation – Comité et délégation**Ehrenpräsident – Président d’honneur:**

Huber H. J., Dr., Fürsprecher, a. Ständerat, 5330 Zurzach

Präsident – Président:

*Pellaud B.**, Dr, 1977 Icogne

Vizepräsident – Vice-président:

*Fuchs H.**, Dr., Gelterkinden

Weitere Mitglieder – Autres membres:

Bader E., Nationalrätin, 4717 Mümliswil
Bucher A., Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen, 5001 Aarau
Chawla R., Prof. Dr., Laboratoire de physique des réacteurs, EPFL, Lausanne, und Labor für Reaktorphysik und Systemtechnik, PSI, 5232 Villigen PSI
Fankhauser M., Dr., Leiter Investor Relations, Ciba Speciality Chemicals, 4002 Basel
Friedmann G., Direktor, CCI AG, 8404 Winterthur
Gabrielli G., Dr., ABB Schweiz AG, 5400 Baden
Gäggeler H. W., Prof. Dr., Ordinarius für Radio- und Nuklearchemie an der Universität Bern und Leiter Radiochemie am Paul-Scherrer-Institut, 5232 Villigen PSI
Gasser H.-H., Dr., a. Regierungsrat, 6078 Lungern
Hagenlocher I., Dr., Präsidentin der Schweizerischen Gesellschaft der Kernfachleute, 5430 Wettingen
Hirt P., Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4601 Olten
Kröger W., Prof. Dr., ETHZ, 8092 Zürich
Locher J. Th., Prof. Dr. Dr. h.c., 5018 Erlinsbach
*Pfisterer M.**, Dr., Stv. Direktor, BKW FMB Energie AG, 3000 Bern 25
Pochelon A., Dr., EPFL, 1015 Lausanne
Resele G., Dr., Geschäftsleiter, Colenco Power Engineering AG, 5405 Baden
Revaz B., EOS Holding, 1001 Lausanne
Romer A., Prof. Dr., Elettricità Svizzera Italiana, 6501 Bellinzona

Schönenberger M., Kernkraftwerk Leibstadt AG, 5323 Leibstadt

Stalder Ch., Dr., Direktion «Die Mobiliar», 3001 Bern

*Thumann M.**, Dr., Nordostschweizerische Kraftwerke AG, 5401 Baden

Tobola Dreyfuss A., Schweiz. Gewerbeverband, 3001 Bern

Wyss K., Gemeindeamann, 5316 Leuggern

Geschäftsführer – Secrétaire général:

Ruh H.

Geschäftsstelle – Secrétaire:

Postfach 5032, 3001 Bern, Telefon 031 320 65 25, Fax 031 320 68 31,
 www.nuklearforum.ch

* Mitglieder der Delegation des Vorstandes – Membres de la délégation du Comité

Eurel – Föderation der Nationalen Elektrotechnischen Vereinigungen Europas – Fédération des Sociétés Nationales des Ingénieurs Electriciens de l’Europe**Sitz – Siège: Brüssel**

Eurel, Avenue Roger Vandendriessche 18, B-1050 Brussels

Präsident – Président:

Dr. J. Stroiny (SEP)

Vizepräsident – Vice-président:

Dr. G. Rabensteiner (ÖVE)

Generalsekretär – Secrétaire général:

Dipl.-Ing. *P. Neu* (VDE), c/o Eurel, Avenue Roger Vandendriessche 18, B-1150 Brussels

Mitgliedgesellschaften (vertreten durch ihre Präsidenten) – Sociétés membres (représentées par leurs présidents):

Österreichischer Verband für Elektrotechnik (ÖVE), Eschenbachgasse 9, A-1010 Wien, Tel. +43 1 587 6373

The Association of Electrical, Electronics and Automation Societies in Finland (Finel), Merikasarminkatu 7J 53, SF-00160 Helsinki, Tel. +358 9 668 9850

Société de l’Electricité, de l’Electronique et des Technologies de l’Information et de la Communication (SEE), 17, rue Hamelin, F-75783 Paris Cedex 16, Tel. +33 1 5690 3700

Verband der Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik (VDE), Stresemannallee 15, D-60596 Frankfurt am Main, Tel. +49 69 63 08 0

Institution of Electrical Engineers (IEE), Savoy Place, WC2R OBL, UK-London, Tel. +44 207 240 1871

Hungarian Electrotechnical Association (MEE), Kossuth Lajos tér 6–8, H-1055 Budapest, Tel. +36 1 312 06629

Associazione Elettrotecnica ed Elettronica Italiana (AEI), Officio Centrale, Secondo Piano, Piazzale Morandi 2, I-20121 Milan, Tel. +39 2 777 901

Ordem Dos Engenheiros (OE), Avenida de Antonio Augusto de Aguiar 3D, P-1097 Lisbon Codex, Tel. +351 21 313 2438

Society of Power Engineers in Romania (SIER), Lacul Tei No 1, P.O. Box 30-33, R-72301 Bucharest 72301, Tel. +402 1 206 12 29

Stowarzyszenie Elektryków Polskich (SEP), ul. Swietokrzyska 14A, PL-00-050 Warsaw, Tel. +48 22 826 8601

Slovak Electrotechnic Society (SES), Zvolenska cesta, 20, SLO-97590 Banská Bystrica, Tel. +421 48 4324 157

Svenska Elektro- och Dataingenjörers Risksförening (SER, Swedish Society of Electronical and Computer Engineers), S-106 12 Stockholm, Tel. +46 8 796 65 60

Electrosuisse, Luppenstr. 1, CH-8320 Fehraltorf, Tel. +41 44 956 11 11

Institution of Engineers of Ireland (IEI), 22 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, Tel. +353 1 668 4341

Vertreter von Electrosuisse – Représentant d’Electrosuisse:

Weber Jörg, Leiter Verbandsaktivitäten Electrosuisse

Sekretariat – Secrétaire:

Eurel, Avenue Roger Vandendriessche 18, B-1150 Brussels,
 www.eurel.org., Tel. +32 2 646 76 00, Fax +32 2 646 30 32,
 E-Mail eurel@eurel.org

Schweizerischer Energierat – Conseil suisse de l'énergie

Sitz – Siège: Bern

Ausschuss – Bureau

Präsident – Président:

Rogenmoser Chr., a. Vorsitzender der Geschäftsleitung, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Bern

Vizepräsident – Vice-président:

Ganz R., Dr., Präsident, Erdöl-Vereinigung, Zürich

Weitere Mitglieder – Autres membres:

Gränicher W., Präsident, Alstom Schweiz, Baden

Jermann M., Paul-Scherrer-Institut, Villigen

Kohn M., Dr. h.c., Präsidium, Energie- und Klimakommission der ICC, Zürich/Paris

Leutenegger H., Dr., Präsident, Verband der Schweizerischen Gasindustrie, Zürich

von Planta J.-L., Dr., Schweiz. Energie-Konsumenten-Verband, Basel

Generalsekretär/Geschäftsstelle – Secrétaire général/Secrétaire:

Bartlome J.-E., Monbijoustrasse 16, Postfach 6021, 3001 Bern, Telefon 031 388 82 83, info@worldenergy.ch, www.worldenergy.ch

Schweizerische Gesellschaft für Korrosionsschutz (SGK)

Société suisse de protection contre la corrosion (SSC)

Sitz – Siège: Zürich

Präsident – Président:

Böhni H., Prof. Dr., Galgenbuckstrasse 1, 8193 Eglisau

Gesellschaften und ihre Vertreter – Associés et leurs représentants

Bundesamt für Betriebe des Heeres (BABHE) / Office fédéral des exploitations des forces terrestres (OFEFT)

Räber K., 3003 Bern

Bundesamt für Strassen (Astra) – Office fédéral des routes (Ofrou)

Joris J. P., 3003 Bern

Berner M., 3003 Bern

Bundesamt für Verkehr (BAV) – Office fédéral des transports (OFT)

Guldenfels R., 3003 Bern

Suter F., 3003 Bern

Carbura, Schweiz. Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe – Carbura, Office central suisse pour l'importation des carburants et combustibles liquides

Rahn M., Carbura, Zentralstr. 37, 8036 Zürich

Eidg. Materialprüfungs- und Forschungsanstalt (Empa) –

Laboratoire fédéral d'essai des matériaux (LFEM)

Faller-M., Dr., Überlandstrasse 127, 8600 Dübendorf

von Trzebiatowski O., Dr., Überlandstrasse 127, 8600 Dübendorf

Eidg. Rohrleitungsinspktorat (ERI) – Inspection fédérale des pipelines (IFP)

Clalüna P., Bundesamt für Energie, 3003 Bern

Cerkez T., Richtstrasse 15, Postfach, 8304 Wallisellen

Wendelspiess R., Richtstrasse 15, Postfach, 8304 Wallisellen

Eidg. Starkstrominspektorat

Marty D., Eidgenössisches Starkstrominspektorat, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf

Bruhin J., Eidgenössisches Starkstrominspektorat, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA) –

Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA)

Mosimann E., SIA, Postfach, 8039 Zürich

Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches (SVGW) –

Société suisse de l'industrie du gaz et des eaux (SSIGE)

Bernasconi R., Städtische Werke Chiasso, 6830 Chiasso

Kilchmann A., Dr., SVGW, Grütlistrasse 44, 8002 Zürich

Swissgas

Harzenmoser M., Dr., Grütlistrasse 44, 8002 Zürich

Fasler R., Grütlistrasse 44, 8002 Zürich

Verband öffentlicher Verkehr (VÖV) –

Union de transports publics (UTP)

Enzler M., RBS, Postfach, 3048 Worblaufen

Jacober F., VBZ, Luggwegstrasse 65, 8048 Zürich

Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE) –

Association des entreprises électriques suisses (AES)

Casalini P., Aziende Industriali della Città di Lugano, Sezione elettricità, casella postale 2153, 6901 Lugano

Luaternauer H., ewz, Tramstrasse 35, 8050 Zürich

Korrosionskommission – Commission de corrosion

Expertenmitglieder – Membres experts:

Caspar P., Guldager (Schweiz) AG, Schneckelerstrasse 20, 4414 Füllinsdorf

Nielsen M., Von Roll hydrotec AG, 4702 Oensingen

Hurni J., Swisscom AG, Speichergasse 6, 3050 Bern

Järmann U., Henauer+Gugler AG, Thujastrasse 6, 8038 Zürich

Krebser K., IGKK c/o Petroplan AG, Schaffhauserstr. 424, Postfach, 8050 Zürich

Keller R., Ingenieurbüro P. Keller AG, Hochbordstrasse 9, 8600 Dübendorf

Marti R., Furrer+Frey, Thunstrasse 35, 3005 Bern

Schlumpf J., SIKA AG, Tüffenvies 16, 8048 Zürich

Toscano S., Edy Toscano AG, Nordstrasse 114, 8037 Zürich

Voegeli H., Enotrac AG, Postgässli 23, 3661 Uetendorf

Wenk F., Helbling AG, Hohlstrasse 610, 8048 Zürich

Weinmann P., Corroprot AG, Binzmühlestrasse 48a, 8050 Zürich

Geschäftsstelle – Agence:

Technopark, Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich:

Tel. 044 445 15 90, Fax 044 273 04 33, E-mail sgk@sgk.ch

FKH – Fachkommission für Hochspannungsfragen

Commission d'étude des questions relatives à la haute tension

Sitz – Siège: Zürich

Präsident – Président:

Aschwanden Th., Dr., Kraftwerke Oberhasli AG, 3862 Innertkirchen

Vizepräsident – Vice-président:

Burkhardt B., Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Parkstrasse 23, 5401 Baden

Vorstand – Comité

Bräunlich R., Dr., FKH-Geschäftsleiter, Voltastrasse 9, 8044 Zürich

Aeschbach H., AREVA T&D AG, Carl-Sprecher-Strasse 1, 5036 Oberentfelden

Biller P., Dr., ABB Sécheron SA, case postale 2095, 1211 Genève

Betz P., VSE, Hintere Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau

Michaud S., Electrosuisse, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf

Fessler P., ewz, Tramstrasse 35, 8050 Zürich

Fröhlich K., Prof. Dr., EEH – High Voltage Laboratory, ETH Zentrum, 8092 Zürich

Zweicker P., Dr., EPFL, 2025 Lausanne

Krummyen B., Services Industriels, case postale 836, 1000 Lausanne 9

Mathis P., SBB, Energie, Industriestrasse 1, 3052 Zollikofen

Meier A., Brugg Kabel AG, Klosterzelgstrasse 28, 5201 Brugg

Orzan D., Dr., BKW FMB Energie AG, Bahnhofstrasse 20, 3072 Ostermundigen
Sauvain H.-F., Prof., Ecole d'ingénieurs et d'architectes de Fribourg, 1700 Fribourg
Zimmermann H., Dr., Atel Netz AG, Bahnhofquai 12, 4601 Olten

Geschäftsstelle – Agence:

Fachkommission für Hochspannungsfragen, Voltastrasse 9, 8044 Zürich
 Tel. 044 253 62 62, Fax 044 253 62 60, www.fkh.ch, info@fkh.ch
 Dr. R. Bräunlich, Geschäftsleiter, Tel. 044 253 62 63
Isolieröllabor: Fachkommission für Hochspannungsfragen, Isolieröllabor, 4658 Däniken, Dr. H.-J. Knab, Tel. 062 288 77 99, trafo@fkh.ch
Versuchsstation: Fachkommission für Hochspannungsfragen, Versuchsstation, 4658 Däniken, Tel. 062 288 77 95, Fax 062 288 77 94

PKE Pensionskasse Energie – CPE Caisse Pension Energie

Sitz – Siège: Zürich

Präsident – Président:

Baumgartner K., Mitglied der Geschäftsleitung, Aare Tessin AG für Elektrizität, 4601 Olten

Vizepräsident – Vice-président:

Praplan M., Responsable RH, Energie Ouest-Suisse, 1001 Lausanne

Vertreter der Unternehmen – Délégués des entreprises:

Hofstetter M., direttore, OFIMA, 6604 Locarno

Bovay Y., Directeur Ressources Humaines, Groupe E SA, 2035 Corcelles de Lattre A., Directeur commercial, Compagnie Industrielle et Commerciale du Gaz SA, 1800 Vevey, et Société du Gaz de la Plaine du Rhône SA, 1860 Aigle

Schlegel Beat, Leiter Finanzen, Centralschweizerische Kraftwerke, 6002 Luzern

Vertreter der Mitglieder – Délégués des membres:

Frau Huber S., chef de la division comptabilité et finances, Sierre Energie SA, 3960 Sierre

Ipser-U., Leiter Finanzen, EnergieDienst Holding AG, 5080 Laufenburg

Pagani A., dipl. Ing. HTL, Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG, 4658 Däniken

Von Däniken H., Angestellter Energieverkehr, Rätia Energie AG, 7742 Poschiavo

Direktorin – Directrice:

Koch Clivia

Geschäftsstelle – Gérance:

Freiugstrasse 16, Postfach, 8027 Zürich
 Telefon 044 287 92 92, Fax 044 287 92 99

PKE Vorsorgestiftung Energie – CPE Fondation de prévoyance Energie

Sitz – Siège: Zürich

Präsident – Président:

Bösch Rolf Ernst, Dr., Finanzchef und Mitglied der Konzernleitung, Axpo Holding, 5401 Baden

Vizepräsident – Vice-président:

Pagani Armando, dipl. Ingénieur HTL, Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG, 4658 Däniken

Vertreter der Unternehmen – Délégués des entreprises:

de Lattre Antoine, Directeur commercial, Compagnie industrielle et Commerciale du Gaz SA, 1800 Vevey, et Société du Gaz de la Plaine du Rhône SA, 1860 Aigle

Brodard Alain, Responsable finances et administration, Groupe E Connect SA, 1783 Granges-Paccot

Sallenbach Hansueli, Leiter Rechtsdienst, AEW Energie AG, 5001 Aarau
Wahlenmayer Riccardo, Mitglied der GL, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8022 Zürich

Vertreter der Mitglieder – Délégués des membres:

Balissat Marc, Directeur général, Stucky SA, 1020 Rennes

Dürst Fritz, Schichtführer, Kraftwerke Linth-Limmern, 5401 Baden

Mäder Lukas, CFO, Stv. Leiter der Geschäftsleitung, St.Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, 9001 St.Gallen

Oser Peter, Leiter Netzregion, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8953 Dietikon

Direktorin – Directrice:

Koch Clivia

Geschäftsstelle – Gérance:

Freiugstrasse 16, Postfach, 8027 Zürich
 Telefon 044 287 92 92, Fax 044 287 92 99

Ausgleichskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke

Caisse de compensation des Centrales Suisses d'Electricité

Sitz – Siège: Zürich

Präsident – Président:

Schlegel B., Mitglied der Geschäftsleitung, Centralschweizerische Kraftwerke (CKW), 6002 Luzern

Vertreter der Arbeitgeber – Délégués des employeurs:

Bovay Y., directeur Ressources Humaines du Groupe E AG (EEF-ENSA), Fribourg-Corcelles

Domenig R., Vorsitzender der Geschäftsleitung, St.Gallisch-Appenzellische Kraftwerke (SAK), 9001 St.Gallen

Koch H., Leiter Personalwesen, Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel), 4601 Olten

Vertreter der Arbeitnehmer – Délégués des employés:

Rondelli C., Società Elettrica Sopracenerina SA, 6600 Solduno

Stutz W., Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8953 Dietikon

Geschäftsführer – Directeur:

Zeller A.

Geschäftsstelle – Gérance:

Bergstrasse 21, Postfach, 8044 Zürich, Tel. 044 265 53 32

Familienzulagen-Ausgleichskasse Schweiz. Elektrizitätswerke (FAK) – Caisse d'allocations familiales de Centrales Suisses d'Electricité (CAF)

Sitz – Siège: Zürich

Präsident – Président:

Heiz K., Vorsitzender der Geschäftsleitung, Rätia Energie AG, 7742 Poschiavo

Direktor – Directeur:

Zeller A.

Geschäftsstelle – Gérance:

Bergstrasse 21, Postfach, 8044 Zürich, Tel. 044 265 53 32

Amtsstellen und Schulen – Administrations et écoles

Eidg. Amtsstellen für elektrotechnische Angelegenheiten – Administrations fédérales intéressant l'électrotechnique

www.admin.ch

Unser Netz. Unser Team. Ihre Chance.

Teamplay wird gross geschrieben bei der BKW. Auf Ihre fachlichen Fähigkeiten freuen wir uns ebenso wie auf Ihre persönlichen Qualitäten. Wir bieten spannende Aufgaben, attraktive Konditionen und interessante Perspektiven.

Leiter Stützpunkt Spiez

Wir wollen Ihnen einiges bieten.

Als Leiter Stützpunkt Spiez führen Sie ein Team mit sieben Mitarbeitern. In partnerschaftlicher Zusammenarbeit mit unseren Kunden realisieren Sie Instandhaltungsarbeiten sowie Netzbauprojekte und sind für eine hohe Verfügbarkeit und Sicherheit unserer Anlagen zuständig. Sie sind Ansprech- und Auskunftsstelle für Kunden, Baumeister und Landeigentümer in Belangen des Verteilnetzes. Sie disponieren in Zusammenarbeit mit dem Gruppenchef und dem technischen Mitarbeiter ihre Netzbaugruppe und stellen den rationellen Einsatz der personellen und materiellen Ressourcen sicher. Im weiteren organisieren Sie den Pikett- und Störungsdienst im Versorgungsgebiet des Stützpunktes.

Sie haben die Erfahrung dazu.

Für diese anspruchsvolle Aufgabe verfügen Sie idealerweise über mehrere Jahre praktische Erfahrung im Netzbau und haben die Höhere Fachprüfung für Netzelektriker (Netzelektrikermeister) absolviert. Sie besitzen Organisationstalent, arbeiten gerne mit Teams und können Ihre Mitarbeiter motivieren. Kontaktfreudigkeit, Verhandlungsgeschick, Flexibilität sowie selbstständiges Arbeiten zählen zu Ihren Stärken. Zudem verfügen Sie über gute PC-Kenntnisse. Arbeitsort ist Spiez.

Jetzt freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Jean-Pierre Solida, Leiter Netz, beantwortet Ihnen gerne weitere Fragen (Telefon 033 650 82 44). Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die BKW FMB Energie AG, Jean-Pierre Solida, Thunstrasse 34, 3700 Spiez oder an jean-pierre.solida@bkw-fmb.ch.

www.bkw-fmb.ch

Buchbinde-Angebot

Bulletin SEV/VSE

Mit einem Sammelband des Bulletins SEV/VSE können Sie Ihre Bulletins SEV/VSE übersichtlich und kompakt aufbewahren.

Gerne übernehmen wir das Einbinden Ihrer Fachzeitschrift.

Bestellung

Anzahl	Jahrgang	Preis
..... Einband inkl. Einbanddecke	2005	Fr. 109.20
..... Einband inkl. Einbanddecke	Fr. 109.20
..... Einbanddecken/Jahrgang	2005	Fr. 43.20
..... Einbanddecken/Jahrgang	Fr. 43.20
.....	Fr.

Exkl. Porto, Verpackung +MwSt.

Die Bulletins des Jahrgangs 2005 werden zusammen mit einer gedruckten Version des Jahresinhaltsverzeichnisses gebunden.

Bei Bestellung von Einbanddecken des Jahrgangs 2005 wird ein gedrucktes Exemplar des Jahresinhaltsverzeichnisses gratis mitgeliefert.

Bitte senden Sie Ihre Bulletins mit dem Vermerk «*Bulletin SEV/VSE*» an:

BU|BU Buchbinderei Burkhardt AG
Isenrietstrasse 21, 8617 Mönchaltorf
Tel. 044 949 44 59, www.bubu.ch

Inserenten

ABB Schweiz AG, 5400 Baden	143
AGI AG für Isolierungen, 4528 Zuchwil	24
Areva T&D AG, 5036 Oberentfelden	64
Avenis Trading SA, 1001 Lausanne	102
Benning Power Electronic GmbH, 8305 Dietlikon	13
Bettermann AG, 6386 Wolfenschiessen	94
CKW, Centralschweiz. Kraftwerke AG, 6002 Luzern	63
Ebo Systems AG, 8833 Samstagern	60/61
Elektro Material AG, 8031 Zürich	15
Elko-Systeme AG, 4312 Magden	94
Elster Messtechnik GmbH DE 68623 Lampertheim	25
Esatec AG, 8201 Schaffhausen	81
Fluke (Switzerland) GmbH, 8304 Wallisellen	83
General Motors Suisse SA, 8152 Glattbrugg	89
Hager Tehalit AG, 8153 Rümlang	28
Hans Gassler AG, 5014 Gretzenbach	90
Kamstrup A/S Schweiz, 8902 Urdorf	16
Landis & Gyr AG, 6301 Zug	5
Lanz Oensingen AG, 4702 Oensingen	81/128
Lihamij NL 5595 Leende	82
Nexans Suisse SA, 2016 Cortaillod	28
Optimatic AG, 9056 Gais	94
Otto Fischer AG, 8010 Zürich	4
Pfiffner Messwandler AG, 5042 Hirschthal	83
Pfisterer Sefag AG, 6102 Malters	82
Precision Magnetics AG, 5242 Lupfig	128
R. Fuchs-Bamert, 8834 Schindellegi	144
Rauscher + Stoecklin AG, 4450 Sissach	16
Siemens Schweiz AG, 8047 Zürich	2
SIU im Gewerbe, 3001 Bern	90
Stellba Hydro AG, 5244 Birrhard	125
Suva, 6002 Luzern	98
Trigress Elektro AG, 6341 Baar	Beilage
VDE Verlag GmbH DE 10591 Berlin	26
Viessmann (Schweiz) AG, 9320 Arbon	90
Weber AG, 6020 Emmenbrücke	101
Weidmüller Schweiz AG, 8212 Neuhausen/Rheinfall	81
Woertz AG, 4132 Muttenz	8
ZbW Zentrum für berufliche, 9015 St. Gallen	128

Wir helfen Ihnen bereits bei der Planung, die richtigen Werte zu ermitteln.

- Messung und Berechnung der magnetischen Felder
- Planung von Neu- und Umbauten
- Beratung und Überprüfung
- unabhängige und neutrale Expertise
- Sanierung

Electrosuisse, W. Berger
Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf
Tel. 044 956 12 50
Fax 044 956 12 04
willi.berger@electrosuisse.ch

NIS-Verordnung



Was läuft bei Ihnen ohne Power?



Zuverlässige Energienetzwerke und Bordstromversorgung von ABB halten Ihr Verkehrsnetz sicher auf Trab. Mehr über ABB und unsere weltweit führenden Energie- und Automatisierungs-Technologien erfahren Sie unter www.abb.ch

Power and productivity
for a better world™

ABB

